

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение
высшего образования «Всероссийский государственный
университет кинематографии имени С. А. Герасимова» (ВГИК)**

УТВЕРЖДАЮ
Директор Иркутского филиала ВГИК
_____ А.В. Черных

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

« Иностранный язык (английский)»

Название дисциплины

Специальность

Актерское искусство

Специализация

Артист драматического театра и кино

Форма обучения

очная

(очная, заочная)

Иркутск
2024

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цель и задачи освоения дисциплины (модуля).....	3
2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.	4
3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю). ...	5
4. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы.....	10
5. Содержание дисциплины (модуля)	11
5.1. Разделы, темы дисциплины (модуля) и виды занятий.....	11
5.2. Содержание разделов, тем дисциплины (модуля).....	14
6. Лабораторный практикум.....	18
7. Практические занятия (семинары).	18
8. Примерная тематика курсовых проектов (работ).....	21
9. Самостоятельная работа студента.	21
10. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).....	23
11. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)	24
12. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)	26
13. Описание материально–технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)	27
14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....	27
15. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины (модуля) для преподавателей, образовательные технологии	34

1. Цель и задачи освоения дисциплины (модуля).

Изучение иностранных языков является неотъемлемой составной частью подготовки специалистов. Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой (обязательной) части ОПОП.

Углубление международной интеграции в условиях глобального информационного пространства и необходимость комплексной и разносторонней модернизации страны требует от выпускника высшей школы активного владения иностранным языком. Владение иностранным языком является обязательным компонентом профессиональной подготовки специалиста.

Главной целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является овладение студентами современными коммуникативными технологиями, знаниями, иноязычными коммуникативными умениями и навыками, необходимыми и достаточными для академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке.

Наряду с основной задачей – обучение иноязычному взаимодействию, курс иностранного языка во ВГИКе ставит образовательные задачи. Достижение образовательных задач осуществляется в аспекте гуманизации и гуманитаризации высшего образования и означает расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры и эрудиции, а также культуры мышления, общения и речи. Реализация потенциала иностранного языка проявляется в готовности специалистов содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях, симпозиумах и кинофестивалях, относиться с уважением к духовным ценностям других стран и народов, анализируя и учитывая разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

Одной из задач курса является развитие у студентов умения анализировать произведения литературы и искусства, выявлять особенности их экранной и сценической интерпретации, с учетом всего потенциала мировой культуры, в том числе на иностранных языках.

Задача дисциплины научить студента самостоятельно приобретать знания для осуществления академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке – повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию, к работе с мультимедийными программами, электронными словарями, иноязычными ресурсами сети Интернет. Таким образом, дисциплина «Иностранный язык» осуществляет развитие когнитивных и исследовательских умений, расширяет кругозор и повышает информационную культуру студентов.

Важной гуманитарной задачей дисциплины «Иностранный язык» является формирование у обучающихся представления об основах межкультурной коммуникации, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

В области профессионально ориентированного образования основной задачей дисциплины становится расширение словарного запаса и формирование иноязычного терминологического аппарата, позволяющего свободно общаться по широкому спектру проблем профессиональной сферы.

Дисциплина «Иностранный язык» имеет целью обеспечить подготовку специалиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления академического и профессионального взаимодействия в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации, специалиста, приобщенного к культуре страны изучаемого языка, понимающего значение адекватного владения иностранным языком для художественно-творческой и творческо-производственной деятельности.

Студенты, освоившие дисциплину «Иностранный язык (английский)» по данной программе должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах требований ОПОП по специальности 52.05.01 Актерское искусство (уровень специалитета), специализация: «Артист драматического театра и кино» и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Изучение иностранного языка предусматривается базовой (обязательной) частью Блока 1 Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по специальности 52.05.01 Актерское искусство, утверждённого приказом Министерства образования и науки № 1128 от 16 ноября 2017 года.

В соответствии с учебным планом по специальности 52.05.01 Актерское искусство, специализация: «Артист драматического театра и кино» РПД предусматривает проведение курса иностранного языка в объеме 10 зачётных единиц (з.е.) при условии, что 1 зачетная единица = 27 астрономическим часам = 36 академическим часам. Таким образом, объем дисциплины равен 360 академическим часам или 270 астрономическим часам. Дисциплина «Иностранный язык» изучается на 1, 2 курсе в 1, 2, 3, 4 семестрах (индекс Б1.О.08 учебного плана). Формы промежуточной аттестации и контрольные точки: экзамены (1, 2, 3, 4 семестры).

Изучение дисциплины «Иностранный язык» базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных студентами ранее в ходе освоения базового программного материала учебной дисциплины «Иностранный язык» в средней школе.

На актёрском факультете изучение иностранного языка имеет ряд психологических особенностей, ведь в процессах изучения иностранного языка и работы над ролью есть много общего: в обоих случаях необходимо пройти путь от сознательного проникновения в суть изучаемого до подсознательного владения материалом. На этом зиждется известная всем «система» Станиславского. Слова каждой новой роли актеру кажутся сначала

чужими, «иностранными»), и ему необходимо осмыслить текст, насытить его своим содержанием, одухотворить его, то есть, как иностранный текст перевести на свой родной и понятный язык. Поэтому иностранный язык на актерском факультете из учебного предмета превращается в прикладную дисциплину для актерского мастерства.

Иностранный язык, как никакой другой предмет, имеет тесную связь с множеством дисциплин. Насколько разнообразна окружающая нас действительность, настолько широк охват рассматриваемых на занятиях по иностранному языку реалий и проблем. Поэтому дисциплина «Иностранный язык» во ВГИКе тематически и лексически связана с такими дисциплинами как «История», «История театра», «История зарубежной литературы», «История зарубежного изобразительного искусства», «История зарубежного кино».

В системе обучения студентов по направлению **52.05.01 Актерское искусство** дисциплина «Иностранный язык» тесно связана с рядом специальных дисциплин профессионального цикла: «Актерское мастерство», «Сценическая речь», «Сольное пение», «Озвучение», «Актеры мирового кино» и другими. Это обеспечивает практическую направленность в системе обучения и соответствующий уровень использования иностранного языка в будущей профессиональной деятельности.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю).

В ходе обучения, в результате освоения дисциплины «Иностранный язык», в соответствии с ФГОС ВО, у студента, обучающегося по специальности 52.05.01 Актерское искусство и специализации: «Артист драматического театра и кино», формируются следующие универсальные компетенции:

Категория универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. знает формы речи (устной и письменной) УК-4.2. знает особенности основных функциональных стилей УК-4.3. знает языковой материал русского и иностранного языка, необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности УК-4.4. знает современные коммуникативные технологии УК-4.5. умеет ориентироваться в различных речевых ситуациях УК-4.6. умеет понимать основное содержание профессиональных текстов на иностранном языке УК-4.7. умеет воспринимать различные

Категория универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
		<p>типы речи, выделяя в них значимую информацию</p> <p>УК-4.8. умеет вести основные типы диалога, соблюдая нормы речевого этикета, с учетом межкультурного речевого этикета</p> <p>УК-4.9. владеет изучаемым иностранным языком как целостной системой, его основными грамматическими категориями</p> <p>УК-4.10. владеет навыками коммуникации, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	<p>УК-5.1. знает особенности национальных межкультурного взаимодействия культур</p> <p>УК-5.2. знает формы межкультурного общения в сфере театрального искусства, театрального образования</p> <p>УК-5.3. знает способы налаживания контакта в межкультурном взаимодействии</p> <p>УК-5.4. знает способы преодоления коммуникативных барьеров</p> <p>УК-5.5. умеет ориентироваться в различных ситуациях межкультурного взаимодействия</p> <p>УК-5.6. умеет устанавливать конструктивные контакты в процессе межкультурного взаимодействия</p> <p>УК-5.7. умеет учитывать особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения</p> <p>УК-5.8. умеет применять в межкультурном взаимодействии принципы толерантности</p> <p>УК-5.9. владеет навыками создания благоприятной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач</p> <p>УК-5.10. владеет навыками конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей</p>

С учетом специфики дисциплины «Иностранный язык» считаем целесообразным рассмотреть указанные выше компетенции с точки зрения лингвистических компетенций, необходимых и достаточных для их формирования. В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» (английский)» студенты ВГИК, обучающиеся по направлению **52.05.01 Актерское искусство** должны:

Формируемые компетенции (код компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), характеризующие этапы формирования компетенций
УК-4	<p>Знать (этап формирования знаний)</p> <ul style="list-style-type: none"> • специфику артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке; основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации; чтение транскрипции; • дифференциацию лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и другая); • информацию о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах; • основные способы словообразования; • особенности обиходно-литературного, официально-делового, научного стиля, стиля художественной литературы. Основные особенности научного стиля; • грамматический строй английского языка; • лексический минимум в объеме 4000 лексических единиц (слов и словосочетаний общего и терминологического характера, в том числе 2000 продуктивно); • основной минимум грамматических явлений, характерных для повседневной и профессиональной речи, необходимых для иноязычного общения без искажения смысла; • особенности построения различных видов речевых произведений: аннотации, сообщения, частного письма, делового письма, биографии.
	<p>Уметь (этап формирования умений)</p> <ul style="list-style-type: none"> • участвовать в диалоге/беседе повседневного академического и профессионального характера; • выразить различные коммуникативные намерения (совет, сожаление, удивление/недоумение и др.); • осуществлять монологическое высказывание (информирование, пояснение, уточнение, инструкция,

	<p>иллюстрирование, доклад);</p> <ul style="list-style-type: none"> • понимать высказывания профессионального / научного характера, в том числе относящиеся к указанным сферам и ситуациям общения; • читать иноязычные тексты по специальности без словаря с целью поиска информации со скоростью 3600 печатных знаков за час; • переводить тексты со словарём со скоростью 1200 печатных знаков в час; • составлять деловое письмо на иностранном языке (объемом 600-700 печатных знаков); • использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: <ul style="list-style-type: none"> - внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; - уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; - критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия; • выполнять перевод профессиональных текстов с английского на государственный язык и обратно.
	<p>Владеть навыками (этап формирования навыков и получения опыта)</p> <ul style="list-style-type: none"> • выбора на государственном и английском языках коммуникативно приемлемого стиля делового общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами; • использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и английском языках; • ведения деловой переписки с учетом особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и английском языках. <p style="text-align: center;"><u>Во всех 4-х видах РД на иностранном языке (говорение, аудирование, чтение, письмо):</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • употребления грамматических конструкций английского языка, обеспечивающих коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении; использования основных грамматических явлений, характерных для профессиональной речи. <p><u>В области говорения:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Владеть навыками диалогической и монологической речи с использованием наиболее употребительных и относительно

простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения; основами публичной речи (устное сообщение, доклад).

- Владеть навыками начала, ведения/поддержания и окончания диалога-расспроса об увиденном, прочитанном, диалога-обмена мнениями и диалога-интервью/собеседования при приеме на работу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.).

- Владеть навыками расспроса собеседника, постановки вопросов и ответов на них, выражения своего мнения, просьбы, ответа на предложение собеседника (принятие предложения или отказ).

- Владеть навыками составления сообщения и построения монолога-описания, монолога-повествования и монолога-рассуждения.

В области аудирования:

- Владеть навыками понимания диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.

- Владеть навыками восприятия на слух и понимания основного содержания несложных аутентичных художественно-литературных, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них значимую/запрашиваемую информацию.

В области чтения:

- Владеть навыками чтения следующих видов текстов: несложные прагматические тексты и тексты по широкому и узкому профилю специальности.

- Владение навыками понимания основного содержания несложных аутентичных художественно-литературных, публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр / проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов / веб-сайтов.

- Владеть навыками детального понимания писем личного характера.

- Владеть навыками выделения значимой / запрашиваемой информации из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера.

В области письма:

- Владеть навыками написания следующих видов речевых произведений: аннотация, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биография.

- Владеть навыками заполнения формуляров и бланков прагматического характера.

- Владеть навыками ведения записи основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также записи тезисов устного выступления / письменного доклада по изучаемой

	<p>проблематике.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Владеть навыками поддержания контактов при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера). • Владеть навыками оформления Curriculum Vitae / Resume и сопроводительного письма, необходимого при приеме на работу. • Владеть навыками выполнения письменного проектного задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов рекламных листовок и т.д.).
УК-5	<p>Знать (этап формирования знаний)</p> <p>Культуру и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета.</p>
	<p>Уметь (этап формирования умений)</p> <ul style="list-style-type: none"> • находить и использовать необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп, в том числе на английском языке; • недискриминационно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.
	<p>Владеть навыками (этап формирования навыков и получения опыта)</p> <ul style="list-style-type: none"> • проявления уважительного отношения к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая мировые религии, философские и этические учения.

4. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы

В соответствии с учебным планом по специальности 52.05.01 Актерское искусство, специализация: «Артист драматического театра и кино» РПД предусматривает проведение курса иностранного языка в объеме 10 зачётных единиц (з.е.) при условии, что 1 зачетная единица = 27 астрономическим часам = 36 академическим часам. Таким образом, объем дисциплины равен 360 академическим часам или 270 астрономическим часам. Объем дисциплины и виды учебной работы представлены в Таблице № 1 в академических часах, где 1 акад. час равен 45 минутам.

Объем дисциплины и виды учебной работы по действующему плану									
Общая трудоемкость дисциплины 10 зач. ед. 360 акад. час.									
Вид учебной работы	Количество часов								
	Всего по уч. плану	В том числе по семестрам							
		1	2	3	4	5	6	7	8
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем:	124								
Аудиторные занятия всего, в том числе:									
Лекции									
Практические занятия		34	28	34	28				
Семинары									
Лабораторные работы									
2. Самостоятельная работа студента всего, в том числе:	92	2	8	74	8				
Курсовая работа									
Расчетно-графические работы									
Другие виды самостоятельной работы:									
– <i>выполнение творческих заданий</i>									
– <i>контрольное тестирование</i>		Кр (2)	Кр (2)	Кр (2)	Кр (2)				
– <i>выполнение домашних заданий</i>		ДЗ, Т	ДЗ, Т	ДЗ, Т	ДЗ, Т				
Вид промежуточной аттестации – экзамен	144 (Э)	36 час. Э	36 час. Э	36 час. Э	36 час. Э				
ИТОГО: Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык (английский)»	360 акад. часов 10 зач. ед.	72	72	144	72				

5. Содержание дисциплины (модуля)

5.1. Разделы, темы дисциплины (модуля) и виды занятий

Разделы, темы дисциплины «Иностранный язык (английский)» и виды занятий представлены в Таблице № 2 в академических часах, где 1 акад. час равен 45 минутам, 1 зачетная единица = 27 астрономическим часам = 36 академическим часам. Общий объем дисциплины равен 360 академическим часам или 270 астрономическим часам (10 зачетных единиц).

Таблица №2

№ те мы	Наименование раздела, темы дисциплины (модуля)	Виды занятий, включая самостоятельную работу студентов (в академических часах)				
		Контактная работа			Самостоятель ная работа	Всего
		Лекции	Практические занятия	Контроль		
I курс, 1 семестр						
	Раздел I. Unit 1 MEETING PEOPLE		18ч.		-	18 часов
1.	I am a first-year student		12		-	12
2.	VGIK and its structure		6		-	6
	Раздел II. Unit 2 PRODUCTION UNIT		16 ч.		2 ч.	18 часов
3.	Production unit: team members' responsibilities		12		-	12
4.	Description of the picture by a famous artist		4		2	6
	Форма промежуточной аттестации: экзамен (Э)			36 час. (Э)		36 час. (Э)
	Итого за I курс, 1 семестр 2 зачетные единицы		34 часа	36 час. (Э)	2 часа	72 часа
I курс, 2 семестр						
	Раздел III. Unit 3 FILM MAJORS		18 ч.		6 ч.	24 часов
5.	Film Acting		6		6	12
6.	Writing a Screenplay		2		-	2
7.	The Film Director - A Job Description		4		-	4
8.	Responsibilities of a Movie Producer		1		-	1
9.	Director of Photography (DOP)		1		-	1
10.	Film Sound Designer		1		-	1
11.	Production Designer		1		-	1
12.	What is a Movie Critic?		2		-	2
	Раздел IV. Unit 4 BIOGRAPHIES AND FILM CAREERS		10ч.		2ч.	12ч.
13.	My favourite actor		4		2	6
14.	My favourite film director		4		-	4
15.	How to write a CV		2		-	2
	Форма промежуточной аттестации: экзамен (Э)			36 час. (Э)		36 час. (Э)
	Итого за I курс, 2 семестр 2 зачетные единицы		28 часов	36 час. (Э)	8 часов	72 часа
2 курс, 3 семестр						
	Раздел V. Unit 5 MY FAVOURITE FILM		16 ч.		37 ч.	53 часа
16.	My favourite film		6		12	18

17.	A film review.		6		12	18
18.	A film poster design		4		13	17
	Раздел VI. Unit 6 FILM FESTIVALS		18ч.		37 ч.	55 часов
19.	Major Film Festivals		6		10	16
20.	San Francisco Short Film Festival		4		9	13
21.	BFI London Film Festival		4		9	13
22.	Film Festival Flyers		4		9	13
	Форма промежуточной аттестации: экзамен (Э)			36 час. (Э)		36 час. (Э)
	Итого за 2 курс, 3 семестр 4 зачетные единицы		34 часа	36 час. (Э)	74 часа	144 часа
2 курс, 4 семестр						
	Раздел VII. Unit 7 COMMERCIAL SUCCESS vs ART		16 ч.		4 ч.	20 часов
23.	Commercial Hits		4		4	8
24.	What Makes A Successful Movie?		4		-	4
25.	Do The People Want Commerce, Or Do They Want Art?		2		-	2
26.	Structure of an Essay		4		-	4
27.	Factors of Titanic's Commercial Success		2		-	2
	Раздел VIII. Unit 8 FILM PRODUCTION		12 ч.		4 ч.	16 часов
28.	Development and Pre-production		1		4	5
29.	Production / Shooting Stage		1		-	1
30.	Post-Production and Digital Cinema Package (DCP)		2		-	2
31.	TV Industry Personnel		2		-	2
32.	Writing E-Mails		2		-	2
33.	Does The Guinness Book Know Everything?		2		-	2
34.	A film festival. Rules and regulations. VGIK international film festival.		2		-	2
	Форма промежуточной аттестации: экзамен (Э)			36 час. (Э)		36 час. (Э)
	Итого за 2 курс, 4 семестр 2 зачетных единицы		28 часов	36 час. (Э)	8 часов	72 часа
	Всего по дисциплине: 360 акад. часов 10 зачетных единиц		124 часа	144 часа (Э)	92 часа	360ч.

5.2. Содержание разделов, тем дисциплины (модуля)

Освоение учащимися фонетики, грамматики, синтаксиса, словообразования, сочетаемости слов, а также активное, усвоение наиболее употребительной лексики и фразеологии изучаемого иностранного языка происходит не в виде свода правил, а в процессе работы над связными, законченными в смысловом отношении произведениями речи. Поскольку главной целью освоения дисциплины «Иностранный язык (английский)» является овладение современными коммуникативными технологиями, знаниями, иноязычными коммуникативными умениями и навыками, необходимыми и достаточными для академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке, студенты должны владеть всеми четырьмя видами речевой деятельности (говорение, письмо, чтение, аудирование). Следовательно, под содержанием дисциплины мы подразумеваем совокупность формируемых знаний, умений и навыков, приобретаемых во всех видах РД, а не только тематический план, указанный в таблице № 2. Данные особенности дисциплины «Иностранный язык» позволяют нам представить содержание дисциплины в следующем виде.

Unit 1. MEETING PEOPLE. Содержание модуля в дидактических единицах: знакомство, речевые образцы приветствия, прощания, извинения, благодарности (в официальной и неофициальной форме). Обсуждение хобби и интересов, базовые кино-термины, краткие аутентичные биографические справки актеров, структура ВГИК и его факультеты, обоснование выбора специальности, организация учебного процесса на актерском факультете (расписание занятий, название основных дисциплин на английском языке), заполнение простых анкет (Landing Card, карточка регистрации в отеле). Устные темы: № 1 I am a first-year student; № 2 VGIK and its structure. Усвоение особенностей английского произношения, артикуляции, слогаделения, основные правила чтения гласных и согласных, чтение фонетической транскрипции; специфика интонационных шкал и ритмики, нейтральной речи; работа над интонацией в утвердительных, отрицательных и вопросительных предложениях; формирование понятия об основных способах словообразования; формирование грамматических навыков употребления личных, указательных, объектных и притяжательных местоимений, множественного числа существительных, выражений с глаголом to be, Present Simple, 5 типов вопросов. И хотя модуль с точки зрения грамматики носит повторительный характер, материала Unit 1 уже достаточно для обеспечения коммуникации общего характера, практики диалогической и монологической речи: самопрезентации, интервью, исполнения этюда на тему: «Nice to meet you!». Мозговой штурм: «Is Film School a waste of time or necessary for a career?»; презентация киношколы «День открытых дверей». Формируемые компетенции: УК-4.

Unit 2. PRODUCTION UNIT. Содержание модуля в дидактических единицах: состав съёмочной группы и основные функции работников различных киноспециальностей в процессе производства фильма; основные

обязанности актера. Устные темы: № 3 Production unit: team members' responsibilities; № 4 Description of the picture by a famous artist. Описание интерьеров на основе репродукции картины Винсента Ван Гога «Спальня в Арле», парижского кинотеатра Гранд Рекс и его интерактивной выставки «Звезды Гранд Рекс». Основы составления рекламного объявления. Формулы выражения эмоциональной реакции и оценки. Работа по корректированию произношения английских звуков (в пословицах, поговорках, детских стихах), интонация перечисления, интонация повелительного наклонения. Изучение основных особенностей полного стиля произношения, характерных для сферы профессиональной коммуникации. Формирование навыков начальной профессиональной коммуникации на основе оборотов there is/there are, have/have got, употребления модальных глаголов, числительных, исчисляемых и неисчисляемых существительных, местоимений неопределенного количества, предлогов места и направления. Устное и письменное сообщение, распоряжение, инструкция. Практика диалогической и монологической речи, чтение несложных прагматических текстов, развитие навыков письма на основе заполнения анкеты на получение Шенгенской визы. Ролевая игра: «My first audition». Формируемые компетенции: УК-4; УК-5.

Unit 3. FILM MAJORS. Содержание модуля в дидактических единицах: киноспециальности - актер театра и кино, драматург (сценарное мастерство), режиссер кино и телевидения, продюсер и его специализации, кинооператор, звукорежиссер, художник кино и телевидения, киновед. Устные темы: № 5 Film Acting; № 6 Writing a Screenplay № 7 The Film Director - A Job Description; № 8 Responsibilities of a Movie Producer; № 9 Director of Photography (DP); № 10 Film Sound Designer; № 11 Production Designer; № 12 What is a Movie Critic? Роль специалистов в создании визуального произведения, должностные обязанности членов съемочной группы и их взаимодействие в процессе кинопроизводства. Специфика и основные этапы работы актера на съемочной площадке (в сравнении с работой театрального актера). Формирование и закрепление навыков употребления кинолексики, основных способов словообразования, грамматических навыков употребления Present Continuous и сравнения временных групп Simple/Continuous, степеней сравнения прилагательных и наречий. Продолжение работы над основными компонентами фонетической системы языка, специфика английского ударения (словесное, фразовое, логическое ударения), развитие навыка чтения вслух. Способы выражения мнения и оценки, формы согласия/несогласия. Развитие навыков чтения кинолитературы, устного аннотирования оригинальных статей по специальности, диалогической и монологической речи, поисковой активности в сети интернет по нахождению оригинальной профессиональной информации. Мозговой штурм: «Acting in cinema, its advantages and disadvantages»; дискуссия на тему: «Good directors don't direct actors». Формируемые компетенции: УК-4; УК-5.

Unit 4. BIOGRAPHIES AND FILM CAREERS. Содержание модуля в дидактических единицах: биография и основные этапы творческого пути выдающихся кинематографистов: Сергея Урусевского, Уолта Диснея, Марлона Брандо, Стивена Спилберга, Яна Флеминга. Устные темы: №13 My favourite actor; № 14 My favourite film director; №15 How to write a CV. Четыре основные формы английских глаголов. Формирование грамматических навыков употребления времени Past Simple (утвердительная, вопросительная и отрицательная формы), использования неправильных глаголов, косвенных вопросов. Восстановления структуры и логической последовательности текста, отработка моделей диалогической и монологической речи, развитие навыков аудирования по теме «Интервью». Монологическое высказывание по теме «Биография». Деловые игры: «Пресс-конференция», «Интервью при приеме на работу»; презентация на тему: «Звезды мирового театра и кино». Формирование навыков написания резюме, краткой биографической справки. Формируемые компетенции: УК-4; УК-5.

Unit 5. MY FAVORITE FILM. Содержание модуля в дидактических единицах: обмен впечатлениями от просмотренного фильма. Форма выражения предложения и приглашения, согласия и отказа. Планирование предстоящей бизнес встречи. Подготовка вопросов для интервью с актером, режиссером, сценаристом, оператором-постановщиком, художником-постановщиком, художником по костюмам, аниматором, звукорежиссером, продюсером. Устные темы: №16 My favourite film; №17 A film review; № 18. A film poster design. Грамматические способы выражения будущего времени. Изучение Passive Voice как грамматической основы академической, профессиональной и научной речи. Формирование навыков составления опросников, анонсов фильма и постеров, этапы создания трейлера. Развитие навыков чтения кинокритик на основе критического анализа фильма И. Бергмана «Осенняя соната». Практика профессиональной диалогической речи на материале обсуждения фильма С. Спилберга «Спасти рядового Райана» с использованием активной кинолексики. Мозговой штурм: «Кино викторина»; презентация на тему: «Возникновение и развитие основных жанров мирового кинематографа». Формируемые компетенции: УК-4; УК-5.

Unit 6. FILM FESTIVALS. Содержание модуля в дидактических единицах: крупнейшие кинофестивали мира: история, задачи, цели. Правила подачи заявок для участия в конкурсном и внеконкурсном показе, регламент фестиваля, кинорынок. Выбор фестиваля исходя из целевой аудитории и жанра фильма. Формирование навыков написания заявки для представления фильма на кинофестиваль. Устные темы: № 19 Major Film Festivals; № 20 San Francisco Short Film Festival; 21 BFI London Film Festival; № 22 Film Festival Flyers. Презентация международного фестиваля ВГИК. Формирование понятия дифференциации лексики по сферам применения: терминологическая, общенаучная, официальная. Словообразование путем конверсии. Знакомство с различными техниками чтения в зависимости от задачи: изучающее, поисковое, просмотрное чтение (Scanning and

Skimming). Изучение основных грамматических явлений Present Perfect, Present Perfect/ Past Simple; практика диалогической и монологической речи с использованием наиболее употребительных лексико-грамматических средств; тексты по широкому и узкому профилю специальности, биографическая справка (Альфред Хичкок). Ролевая игра: «Презентация проекта». Формируемые компетенции: УК-4; УК-5.

Unit 7. COMMERCIAL SUCCESS VS ART. Содержание модуля в дидактических единицах: анализ факторов, способствующих коммерческому успеху фильма (актуальность темы, сюжет и его повороты, герой, личности режиссера, оператора, звукорежиссера, звездный актерский состав, новые технологии и спецэффекты, бюджет, дата выхода фильма на экран, маркетинговая стратегия, критика, сиквелы, римейки). Устные темы: № 23 Commercial Hits; №24 What Makes A Successful Movie?; №25 Do The People Want Commerce, Or Do They Want Art?; №26 Structure of an Essay; № 27 Factors of Titanic's Commercial Success. Формирование навыков употребления Present Perfect Continuous, Present Perfect Continuous/Present Perfect для становления грамматической основы коммуникации, практика диалогической и монологической речи с использованием профессиональной кинолексики в различных коммуникативных ситуациях. Дискуссия: «К чему стремится зритель: к коммерции или искусству?». Знакомство со структурой эссе, анализ образца «Факторы коммерческого успеха фильма «Титаник»» и формирование навыков написания эссе. Принципы отбора материала при использовании Интернета для подготовки иноязычного сообщения, материалов доклада и письменного эссе. Мозговой штурм: «Как создать коммерчески успешный фильм». Формируемые компетенции: УК-4; УК-5.

Unit 8. FILM PRODUCTION. Содержание модуля в дидактических единицах: этапы кинопроизводства. Устные темы: № 28 Development and Pre-production; № 29 Production/Shooting Stage; № 30 Post-Production and Digital Cinema Package (DCP); № 31 TV Industry Personnel; № 32 Writing E-Mails; № 33 Does The Guinness Book Know Everything?; № 34 A film festival. Rules and regulations. VGIK international film festival. Подготовительный период, сроки и последовательность этапов работы съёмочной группы (сценарная заявка, полнометражный сценарий, режиссёрский сценарий, виды подготовительной работы для запуска фильма в производство). Съёмочный период создания фильма, календарно-постановочный план, как основа соблюдения графика съёмки, функции создателей фильма и основных цехов в съёмочный период, работа с черновым отснятым материалом. Монтажно-тонировочный период создания фильма, работа над звуковым образом картины, прокат, реклама и маркетинг, влияние работы группы в монтажно-тонировочном периоде на восприятие фильма потенциальной аудиторией. Пакет цифровой фильмокопии, его структура и технические требования. Формирование навыков употребления Participle I/ Participle II на основе профессиональных текстов: «Книга рекордов Гиннеса в сфере кинематографа», «Регламент Московского Международного кинофестиваля». Активизация

профессиональной кинолексики. Формирование навыков работы с электронной почтой для профессиональных целей, правила e-mail этикета и стилей e-mail переписки. Деловая игра на тему: «Подбор основного состава исполнителей и кинопробы». Формируемые компетенции: УК-4; УК-5.

Раздел 13. Чтение и анализ кинолитературы по специальности (Хрестоматия, раздел для студентов специальности Актерское искусство): Формируемые компетенции: УК-4; УК-5.

6. Лабораторный практикум

Лабораторные занятия не предусмотрены.

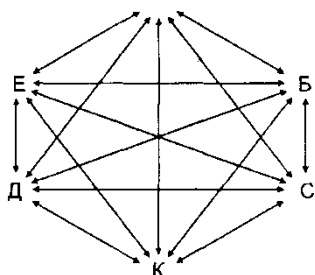
7. Практические занятия (семинары).

Все аудиторные и контактные занятия с преподавателем по дисциплине «Иностранный язык (английский)» проводятся в форме практических занятий. Тематика практических занятий, их трудоемкость и формируемые компетенции подробно отражены в Разделе 5 данной рабочей программы.

Реализация компетентного подхода предусматривает применение активных и интерактивных (инновационных) форм проведения занятий, которые развивают у студентов навыки командной работы, межличностного иноязычного общения, принятия решений, лидерские качества, необходимые для овладения современными коммуникативными технологиями. Они также формируют знания, иноязычные коммуникативные умения и навыки, достаточные для осуществления академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке. Инновационные формы практических занятий включают в себя: групповые дискуссии, ролевые игры, тренинги, анализ ситуаций и имитационных моделей, проведение круглых столов.

В ходе реализации практических занятий с учётом специфики дисциплины иностранный язык предпочтение отдаётся интерактивным методам обучения, поскольку именно они приводят к формированию коммуникативной компетенции студентов. Интерактивные методы при обучении иностранному языку - это создание преподавателем условий, в которых студент сможет самостоятельно открывать, приобретать и конструировать знания. При интерактивном обучении преподаватель является лишь одним из участников процесса коммуникации, отдавая студентам инициативу, как в выборе содержательного аспекта высказывания, так и в выборе лингвистических средств, в ходе реализации иноязычной коммуникации:

А (преподаватель)



Модель взаимодействия на занятии.

Таким образом ситуация иноязычного взаимодействия на занятии максимально приближается к условиям реальной иноязычной коммуникации. Использование преподавателями кафедры русского и иностранных языков ВГИК таких интерактивных методов, как дискуссия, ролевая игра, деловая игра, презентация, круглый стол, мозговой штурм, а также применение современных информационных технологий, позволяет значительно интенсифицировать эффективность обучения. Данные методы повышают мотивацию студентов и их активность в формировании умений и навыков иноязычного общения, снимают коммуникативные барьеры и страх ошибки, расширяют возможности самовыражения и творчества, учитывают личностные особенности студентов, позволяя им работать в индивидуальном ритме с учётом особенностей мышления, формируют необходимые и достаточные навыки для осуществления последующей самостоятельной работы.

Активные и интерактивные технологии проведения занятий, используемые в преподавании дисциплины «Иностранный язык (английский)»

№ п/п	Наименование технологии	Краткая характеристика	Номера тем, приведены согласно таблице № 2
1.	<i>Деловая (ролевая) игра</i> «Интервью» «My first audition» «Пресс-конференция» «Интервью при приёме на работу». «Презентация проекта» «Подбор основного состава исполнителей и кинопробы»	Метод имитации (подражания, изображения), принятия решений руководящими работниками или специалистами в различных производственных ситуациях (в учебном процессе - в искусственно созданных ситуациях), осуществляемый по заданным правилам группой людей в диалоговом режиме. Деловые игры применяются в качестве средства активного обучения.	1 3 13, 14 15 19 28
2.	<i>Дискуссия</i> «Good directors don't direct actors»	Форма учебной работы, в рамках которой студенты высказывают своё мнение по проблеме, заданной преподавателем. Проведение дискуссий	7

	«К чему стремится зритель: к коммерции или искусству?»	по проблемным вопросам подразумевает написание студентами эссе по предложенной тематике.	25
3.	<p>Мозговой штурм: «Is Film School a waste of time or necessary for a career?»</p> <p>«Acting in cinema, its advantages and disadvantages» «Кино викторина»</p> <p>«Международный фестиваль ВГИК»</p> <p>«Как создать коммерчески успешный фильм».</p>	<p>При «Мозговом штурме» занятие сконцентрировано на одной проблеме или вопросе. Преподаватель ориентирует аудиторию на вопрос или проблему и факторы, способствующие или препятствующие ее решению.</p> <p>Далее студенты делятся на группы для обсуждения вопросов или проблем, затем собираются снова вместе для инициируемого преподавателем обмена усовершенствованными мнениями по поводу решения проблем в ходе организуемой дискуссии.</p>	<p>2</p> <p>5</p> <p>16</p> <p>19</p>
4.	<p>Презентация «День открытых дверей»</p> <p>«Звезды мирового театра и кино»</p> <p>«Возникновение и развитие основных жанров мирового кинематографа»</p>	Демонстрация: два или три участника представляют информацию (текст, набор слайдов) о киношколе, жанре фильма, фестивале и т.д. Затем отводится время на взаимодействие с аудиторией, ответы на вопросы.	<p>2</p> <p>13</p> <p>16</p>
5.	<p>Современные информационные технологии Использование а) мультимедийных программ для изучения тем курса; отработки фонетических и грамматических навыков (тренинги); контроля знаний б) Интернет для получения актуальной информации по изучаемым темам и развития навыка</p>	Технологии, в которых компьютер и прикладные программы используются в качестве средства обучения, контроля знаний, источника современной информации.	2 - 34

	<p>работы в глобальной информационной сети. «Формирование навыков работы с электронной почтой для профессиональных целей, правила e-mail этикета и стилей e-mail переписки»</p>		32
--	---	--	----

С учетом специфики дисциплины «Иностранный язык», подробно рассмотренной выше, удельный вес практических занятий, проводимых в активных и интерактивных формах по дисциплине, составляет 100 %. Занятий лекционного типа по дисциплине не проводится.

8. Примерная тематика курсовых проектов (работ).

Курсовые работы по дисциплине «Иностранный язык (английский)» не предусмотрены учебным планом.

9. Самостоятельная работа студента.

Виды организации самостоятельной работы студентов специальности 52.05.01 Актерское искусство и специализации: «Артист драматического театра и кино» по дисциплине «Иностранный язык (английский)» представлены в Таблице № 3.

Таблица №3

Виды С.Р.С. и объекты контроля		Руководство преподавателя
1.Выполнение домашних заданий, предусмотренных в учебных пособиях основной литературы.		Фронтальная проверка в аудитории. Проверка тетрадей с домашними заданиями
2.Выполнение дополнительных лексико-грамматических упражнений, направленных на отработку навыка употребления того или иного лингвистического явления.		Проверка тетрадей с домашними заданиями
3. Подготовка к контрольным работам и тестам, а также Интернет-тестированию по специальности.		Разработка заданий для подготовки к контрольным работам и тестам.

4. Выполнение тестовых заданий, представленных в печатном и компьютерном видах.		Самостоятельное составление тестовых заданий, поиск готовых тестовых заданий в печатных источниках и Интернете. Проверка результатов тестирования.
5. Работа с лингафонными курсами.		Подбор аудиоматериалов, подлежащих прослушиванию. Проверка понимания информации, воспринятой на слух.
6. Работа с видеоматериалами: просмотр учебных (страноведение), документальных и художественных кинофильмов на английском языке.		Подбор видеоматериалов, подлежащих просмотру. Проверка понимания информации, воспринятой с экрана. Составление упражнений, связанных со смысловой обработкой видеоинформации.
7. Работа с оригинальными мультимедийными курсами, созданными как на CD и DVD носителях, так и размещённых в сети Интернет.		Отбор мультимедийного материала, подлежащего усвоению и соответствующего целям и задачам курса обучения.
8. Подготовка устных зачётных и экзаменационных тем по программе ВГИК.		Организация материала, необходимого и достаточного для подготовки устной темы в виде доклада. Проверка самостоятельно созданной темы.
9. Чтение материалов по лингвострановедческой тематике и подготовка устных сообщений на их основе. Подготовка к Интернет-тестированию по разделу лингвострановедения.		Отбор материалов лингвострановедческой тематики, необходимых и достаточных для подготовки к Интернет-тестированию по разделу лингвострановедения.
10. Чтение оригинальных материалов узкой профессиональной направленности для формирования профессиональной иноязычной компетенции. Выполнение заданий для отработки различных видов чтения («Хрестоматия» по специальности «Актерское искусство»)		Структурирование заданий для формирования профессиональной иноязычной компетенции. Проверка корректности выполнения задания по различным видам чтения.

11. Внеаудиторное (домашнее) чтение на английском языке.		Приём внеаудиторного чтения по иностранному языку
12. Работы с использованием оригинальных источников (обзоры статей по узкой специальности, составление аннотаций, тезисов и проектных заданий).		Разработка тем, предоставление образцов выполнения и проверка обзоров, аннотаций, тезисов и проектных заданий. Разработка заданий, создание поисковых ситуаций; составление картотеки по темам.
13. Встречи с зарубежными специалистами в области кинематографии, участие в мастер-классах.		Участие в организации встреч и мастер-классов. Подготовка интересующего студентов списка вопросов для интервью зарубежных специалистов.
14. Проведение круглых столов и конференций на иностранном языке.		Организационно-методический аспект и мониторинг.
15. Проведение класс-концертов, исполнительских творческих вечеров для показа на международных фестивалях.		Участие в выборе и подготовке вокального, поэтического и драматического материала к творческим выступлениям.

10. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

а) основная литература:

1. English for Film, TV and Digital Media Students. Part I: учебник для студентов вузов, обучающихся по кинематографическим специальностям/ И. В. Данилина, И. В. Денисова. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2018.- 239 с.
2. English for Film, TV and Digital Media Students. Part II: учебник английского языка для студентов кинематографических специальностей/ И. В. Данилина, И. В. Денисова. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2018. – 229 с.
3. English for Film, TV and Digital Media Students. Part IV (1). Reader: учебник английского языка для студентов кинематографических специальностей/ И. В. Данилина, И. В. Денисова. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2018. – 303 с.
4. English for Film, TV and Digital Media Students. Part IV (2). Vocabulary: учебник английского языка для студентов кинематографических специальностей/ И. В. Данилина, И. В. Денисова. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2018. – 267 с.

б) дополнительная литература:

1. Бакулев Г.П. Англо-русский и русско-английский словарь кинотерминов. М., 2010
2. Бакулев Г.П. Страницы истории мирового кинематографа. Пособие по английскому языку для самостоятельной работы. М.2010.
3. Bordwell, D., Thomson, K. Film Art: An Introduction. N.Y.: McGraw-Hill, 1990.
4. Escott J. The Cinema. Oxford University Press. 1997.
5. Longman dictionary of English Language and Culture
6. Murphy Raymond. English Grammar in Use A self-study reference and practice book for intermediate students. Cambridge University Press, 2004.
7. Murphy Raymond. English Grammar in Use Supplementary Exercises. Cambridge University Press, 2004.
8. David Parkinson The Young Oxford Book of Cinema, Oxford University Press, 1995.
9. Ann Baker An Intermediate pronunciation course Ship or Sheep, 2008.
10. Doug Case & Ken Wilson, English Sketches, Sketches from the English Teaching Theatre, Elementary and Intermediate, Macmillan Heinemann.1998.

11. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

11.1 Сайты на английском языке, представляющие "общий язык" (General Language):

<http://www.englishclub.com/>

<http://www.eleaston.com/>

<http://www.esl-lab.com/> Listening Skills (навыки аудирования)

<http://www.usatoday.com> (видео сюжеты)

<https://learnenglish.britishcouncil.org/en/grammar> - отработка грамматических навыков и общей лексики от образовательного сайта Британского совета (British Council)

<https://learnenglish.britishcouncil.org/en/vocabulary> - отработка грамматических навыков и общей лексики от образовательного сайта Британского совета (British Council)

11.2 Сайты на английском языке, представляющие «язык для специальных целей» (Language for Specific Purposes – LSP) – связанные с кинематографией:

www.filmmakers.com.

www.imdb.com

<http://www.allmovie.com/>

<http://www.filmmaking.net/>

<http://www.filmmaking.com/>

<http://www.dga.org>

<http://www.dmoz.org/Arts/Movies/Filmmaking/>

www.filmmakers.com.

<http://zakka.dk/euroscreenwriters/interviews/index.htm>

http://zakka.dk/euroscreenwriters/quotes/quotes_on_directing.htm

http://zakka.dk/euroscreenwriters/quotes/quotes_on_creativity.htm

<http://film.guardian.co.uk/features/page/0,11456,1082823,00.html>

<http://wird.com.ua/archives/category/stage-directorfilm-director>

[http://dir.yahoo.com/Entertainment/Movies_and_Film/Genres/Classic Hollywood/Directors/](http://dir.yahoo.com/Entertainment/Movies_and_Film/Genres/Classic_Hollywood/Directors/)

[http://dir.yahoo.com/Entertainment/Movies_and_Film/Genres/Silent Movies/Actors and Directors/](http://dir.yahoo.com/Entertainment/Movies_and_Film/Genres/Silent_Movies/Actors_and_Directors/)

http://dir.yahoo.com/Entertainment/Movies_and_Film/Genres/Documentary/Directors/

<http://www.filmsite.org/directors.html>

<http://www.iaemagazine.com/feed/Vol1iss6/tom-donahue-director.html>

<https://learnenglish.britishcouncil.org/en/shakespeare> - образовательный сайт, посвященный трактовке творчества У. Шекспира современными британскими и американскими актерами – аудирование, чтение, обучающее видео от сайта Британского совета (British Council)

<https://learnenglish.britishcouncil.org/en/uk-culture> - образовательный сайт, от сайта Британского совета (British Council), посвященный культуре Великобритании, представлен большой объем лингвострановедческих образовательных и учебных материалов.

<https://edsitement.neh.gov/student-resources> - лингвострановедческие материалы по культуре, литературе, театру и искусству Америки.

<https://famouspeoplelessons.com/> - сайт с учебными материалами (аудирование, чтение) по тематике биографий известных актеров и режиссеров.

11.3 Сайты периодических изданий по специальности:

Журнал «Digital Video Magazine» <http://www.dplay.com/tutorial/index.html>

Журнал «FilmMaker» <http://filmmakermagazine.com/>

Журнал «MovieMaker» <http://www.moviemaker.com/directing/>

Журнал «Videomaker» <http://www.videomaker.com/>

Журнал «Variety» <http://www.variety.com/>

Журнал «Entertainment» <http://www.ew.com/ew/>

http://www.theasc.com/ac_magazine/digital_edition.php

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья должны быть обеспечены печатными (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

12. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Специальное программное обеспечение не требуется.

1. Электронные библиотеки, базы данных, информационно-справочные и поисковые системы: iBooks, издательства "Лань" и "Юрайт"

2. Контракты с ЭБС.

3. ЭБС Айбукс Контракт №25-03/19К/103-19-У от 20 мая 2019 г.

4. ЭБС Юрайт (в основном учебники для СПО) Контракт №140-19-У от 03 июля 2019 г.

5. Электронная информационно-образовательная среда (ЭИОС) ФГБОУ ВО «ВГИК имени С.А. Герасимова» (договор № С1/28-09-16/240-16-У от 24 октября 2016 г. О поставке научно-технической продукции между ФГБОУ ВО «ВГИК имени С.А. Герасимова» и Международной ассоциацией пользователей и разработчиков электронных библиотек и новых информационных технологий (Ассоциация ЭБНИТ); сублицензионный договор № 059/150118/005 от 29 марта 2018 между ФГБОУ ВО «ВГИК имени С.А. Герасимова» и ООО «Рациональные решения» по поводу предоставления прав на использование программного продукта БИТ ВУЗ)

13. Описание материально–технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Реализация программы учебной дисциплины требует наличия оборудованного учебного кабинета для проведения занятий всех видов, предусмотренных образовательной программой.

Наименование оборудованного учебного кабинета, объекта для проведения практических занятий с перечнем основного оборудования	Адрес (местоположение) учебных кабинетов, объектов для проведения практических занятий, объектов физической культуры и спорта (с указанием площади и номера помещения в соответствии с документами бюро технической инвентаризации)
1	2
Учебная аудитория для проведения учебных занятий Стол педагогический - 1 Столы ученические -10 Стул – 21 Доска аудиторная – 1 Шкаф книжный (5 полок закрытый) - 1 Комплект мультимедийный – 1 (Телевизор LG 65UP77026LB,65,Ultra ND 4K – 1; Ноутбук Lenovo IdeaPad S145-15API,15.6 – 1) Магнитофон – 1 Учебно-наглядные пособия	664040, Российская Федерация, Иркутская область, г. Иркутск, ул. Розы Люксембург, д. 170, Литера Е, 1-й этаж, помещение № 10 площадью 45,1 кв.м в соответствии с документами бюро технической инвентаризации

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Исходя из целей и задач курса обучения дисциплине «Иностранный язык» хотелось бы обратить Ваше внимание и дать следующие рекомендации для успешного овладения всеми навыками и умениями, необходимыми для практического применения языка, как средства общения в сфере профессиональной деятельности и установления межкультурного диалога.

Для изучения иностранного языка, прежде всего, нужна систематическая работа. Лучше по полчаса через день, чем 3 часа в неделю перед уроком, а то и только перед экзаменом. Процесс изучения – это постепенное формирование, развитие и, в конечном счете, практика всех приобретенных речевых навыков и умений. Вы сами можете ощутить, к чему приводят не систематические занятия, отсутствие тренинга и практики, например, когда вы занимаетесь сценическим движением. Тело перестает вас слушаться, появляется скованность в движениях и т.д. Для овладения любым навыком требуется постоянная тренировка. Формирование навыков общения происходит непосредственно во время аудиторных занятий. Для этого

необходимо не только посещение, но и активная работа на уроке. Если же вы по какой-либо причине пропустили занятие, необходимо выяснить и самостоятельно или с посторонней помощью проработать весь пройденный материал, так как в языке все взаимосвязано и, поэтому, невозможно будет двигаться дальше.

Необходимо также понять, что для владения иностранным языком важны две вещи: уметь говорить на своем родном и знать о чем говорить. Успех вашего владения иностранным языком на двадцать процентов зависит от знания лексики и грамматики, а на восемьдесят процентов – от вашей внутренней культуры, от умения выражать свои мысли на родном языке. Поэтому, в наш век высоких технологий, когда, к сожалению люди стали так мало читать и язык стал служить лишь для передачи информации, для достижения лучшего результата необходимо в обязательном порядке как можно больше читать каждый день и, прежде всего, на своем родном языке.

Любой язык стоит «на трех китах»: фонетике, грамматике и лексике. Без одного невозможно другое. Поэтому, нельзя заговорить на иностранном языке, не зная слов, того, как они произносятся, как они должны быть связаны в предложении. И именно для активизации лексики, для приобретения навыка живого общения надо стараться активно работать на уроках, тренировать свое воображение и помнить, что преподаватель – не следователь и на вопрос «Что вы сегодня ели на завтрак?» совершенно необязательно давать правдивую информацию, мучительно вспоминая, что было на самом деле. Главное – говорить.

Помимо тетради для выполнения домашних заданий в процессе работы по чтению и переводу целесообразно вести свой собственный словарь так называемой «пассивной» и «активной» лексики. Виды чтения могут быть разные в зависимости от задачи, поставленной перед читающим. Для поиска нужной информации или получения общего представления о содержании текста не требуется выписывать все незнакомые слова. Нужно учиться понимать смысл текста, опираясь на ключевые слова. Полезно записывать все незнакомые слова в «пассивный» словарь, указывая только перевод, а ключевые слова – в «активный», указывая перевод и придумывая предложение с каждым из этих слов.

Помимо домашнего задания, в течение каждого семестра предполагается выполнение промежуточных проверочных лексико-грамматических тестов. Проводится подготовка к устным темам в форме доклада, чтение кинолитературы по специальности. Необходимо также выполнение творческих работ (чтение сказок, исполнение стихотворного материала, монолога, отрывка из драматургического произведения). Они являются частью самостоятельной работы и нацелены на формирование умения использования приобретенных языковых навыков в приложении к специальности.

Обращаем ваше внимание на то, что условием допуска к сессии является выполнение учебного плана по дисциплине «Иностранный язык (английский)», а именно:

- выполнение всех домашних и аудиторных лексико-грамматических упражнений;
- проработка устных тем и диалогов, как повседневного характера (General Language), так и тем, имеющих профессиональную направленность (Language for Specific Purposes);
- прослушивание аудио-материалов и просмотр видео-материалов, а также работа с мультимедийными курсами, обязательными для усвоения в данном семестре;
- чтение кинолитературы по специальности, а также сдача зачёта по внеаудиторному (домашнему) чтению;
- написание на положительную оценку 2-х текущих лексико-грамматических работ семестра, носящих тестовый характер, и итоговой семестровой работы в форме перевода 20-25 предложений с русского языка на английский.

Отдельного внимания заслуживают рекомендации к работе над текстом, поскольку именно они являются основой приобретения и освоения информации по специальности. В зависимости от поставленной перед читающим цели, виды чтения меняются. Вид чтения, целью которого является поиск нужной информации или получение общего представления о содержании материала (текста), называется просмотровым (или поисковым) чтением. Вид чтения, при котором требуется углубленное, полноценное усвоение прочитанного называется аналитическим чтением. Естественно, что скорость чтения зависит от его вида.

1. Просмотровое чтение и аннотация.

Прочитав заголовки и подзаголовки статьи и бегло просмотрев всю статью, у читающего за 2 минуты складывается представление, о чем статья. Полученная в результате такого просмотрового (поискового) чтения информация оформляется в виде аннотации. Аннотация должна дать краткую, обобщенную характеристику материала, определить круг содержащихся в нем проблем и в некоторых случаях дать представление о том, насколько информативен этот материал, и для кого он может представлять ценность (в пределах кинолитературы для операторов, сценаристов, экономистов, киноведов и т.д.).

Аннотация:

а) должна дать выходные данные материала (автор, название и вид публикации - книга, статья, интервью, инструкция и т.д., год издания), наличие иллюстративного материала, если таковой имеется;

б) определить главную тему материала;

в) перечислить, в случае необходимости, второстепенные вопросы (поставленные или решенные);

г) определить возможную ценность информации и адресата, которому эта информация может быть предназначена. Требование лаконичности является наиболее характерным, однако в текст аннотации рекомендуется вставлять клише типа "подробно излагается", "кратко рассматривается", "вводит в курс" и т.д.

2. Ознакомительное чтение и реферат.

Иная обработка источников информации происходит при ознакомительном чтении. Во время такого чтения читающий должен точно и полно понять содержание оригинала, выделить главную мысль каждого абзаца, отбросить все второстепенное и несущественное. Для этого студенту, может быть, придется прочитать текст дважды, а наиболее насыщенные информацией абзацы или предложения - несколько раз. Зафиксированным результатом такого чтения является реферат.

При реферировании происходит осмысление положений, представляющих основное содержание прочитанного, и сжатие материала за счет малосущественной информации. В реферате, таким образом, кратко излагается существо проблем, раскрываются идеи и мысли автора в логической их последовательности. Лаконичность, четкость и точность изложения являются основными требованиями к реферату. Текст реферата следует писать простыми предложениями, желательно в настоящем времени. В тексте должна быть использована лексика оригинала, но допускается замена ее более простой и употребительной. Для написания реферата рекомендуется пользоваться общепринятыми выражениями типа: книга (статья, интервью, абзац) под заглавием ... описывает (дает, содержит, суммирует и т.д.); автор пишет (замечает, считает, отмечает, описывает, подтверждает свою мысль, дает анализ, ссылается на, приходит к выводу, по мнению автора и т.д.); в книге (статье, интервью, абзаце ...) говорится о (сообщается о), излагается; в начале (в заключение) книги (статьи, интервью и т.д.) читатель узнает (находит, встречается и т.д.).

В реферате должны содержаться следующие элементы:

а) выходные данные реферируемого материала (автор, название, вид публикации - статья, интервью, обзор и т.д., год издания);

б) основная тема, проблема, основные положения реферируемого материала;

в) доказательство и подтверждение основных положений автора;

г) выводы автора или референта.

Реферирование литературы по специальности предполагает владение активным запасом лексики в 1000-1500 единиц, знание и понимание

структурных особенностей языка (времена, активный и пассивный залого, причастия I, II и др.), умение правильно определить структуру основных типов предложений. Изучающему английский язык следует знать, что его запас лексики может быть во много раз увеличен за счет умения узнавать так называемые интернациональные слова (их процент в английских текстах по специальности составляет от 16 до 35%). Запас лексики может быть также увеличен за счет словообразовательных элементов. Знание строевых слов (их в английском языке сравнительно немного, но они составляют около 50% слов любого текста по специальности) способствует умению правильно воспринимать структуру предложения, т.е. найти опорные, определяющие и формирующие мысль пункты в предложении, а также подлежащее и сказуемое, начало придаточного предложения и конец главного предложения.

Поскольку при чтении, целью которого является реферат, необходимо следить за логикой повествования, понимать основные идеи и факты каждого абзаца, рекомендуется разделить текст на смысловые куски, затем выделить в каждом из них основное, смысловое ядро, выписать ключевые слова. И только после этого суммировать разрозненные смысловые группы в единое смысловое целое.

Необходимым условием успешного реферирования должна быть определенная психологическая установка читающего. Читая, непрерывно помните, что цель вашего чтения - извлечение информации. Для этого вам нужно:

1. просмотреть материал, чтобы установить его характер и общую тему;
2. выявить логическую структуру путем внимательного чтения текста, найти в нем смысловые опорные пункты (потом вы их свяжите в единое целое);
3. постоянно помнить содержание уже прочитанных кусков текста (его блоков, абзацев), связывайте его с уже имеющимися у вас знаниями по этому предмету (вопросу, проблеме);
4. если преемственность смысла исчезла, немедленно остановитесь, проверьте, хорошо ли вы поняли предыдущий кусок, постарайтесь уяснить плохо понятый фрагмент (фразу), прочтите его снова. Если это не помогло, прибегните к лексико-грамматическому анализу предложения;
5. не бойтесь незнакомых слов, широко пользуйтесь обоснованной догадкой по контексту, привлекайте для этого уже имеющиеся у вас сведения и знания по данной теме или проблеме.

3. Перевод.

Перевод с иностранного языка на русский имеет своей задачей адекватную передачу содержания оригинала. Адекватный (соответствующий) перевод

предполагает правильное понимание содержания иностранного текста и выражение этого содержания на родном языке с той предельной полнотой и точностью, которая допустима при различии между обоими языками. Само определение перевода предполагает двустороннюю направленность переводческой работы: 1. умение понять во всем ее объеме информацию, заключенную в иностранном тексте; 2. умение выбрать в родном языке наиболее подходящие для данного содержания слова и конструкции. Вторая задача встает при переводе потому, что между двумя языками нет точного соответствия ни в грамматической структуре, ни в значении слов, и попытка дать буквальный перевод иностранного текста ведет часто к искажению его содержания, не говоря уже о нарушении литературных норм родного языка.

Приступая к переводу иностранного текста, нужно сначала бегло просмотреть его целиком, чтобы понять, о чем пойдет речь. Затем следует переводить текст по предложениям. Каждое предложение расчленяется на составные элементы, устанавливаются значение и связи этих элементов между собой. Подыскивая русские соответствия для элементов английского предложения, нужно восстановить предложение как целое, а из отдельных предложений восстановить связный текст. Таким образом, работа над переводом состоит из 2-х последовательных, связанных между собой этапов: анализ и синтез как всего текста, так и каждого предложения.

Анализ предложения имеет грамматическую сторону (т.е. определение грамматической структуры предложения) и лексическую сторону (работу со словарем).

А. Грамматический анализ предложения предполагает.

1. Членение предложения на составные части, предварительно определив простое оно или сложное, и разделив, если оно сложное, на его части.
2. Отыскание подлежащего и сказуемого, т.е. смысловых центров всего предложения.
3. Анализ второстепенных членов, поясняющих подлежащее и сказуемое.

Б. Лексический анализ предложения и работа со словарем предполагают:

1. Умение пользоваться общим англо-русским словарем в объеме 60-80 тыс. знаков.
2. Знание алфавита, в последовательности букв которого, расположены слова в словаре.
3. Знание точной орфографии отыскиваемого слова, т.к. искажение хотя бы одной буквы в слове может сделать отыскание слова в словаре невозможным.
4. Определение - по формальным признакам и путем грамматического анализа предложения - части речи искомого слова.
5. Правильный выбор значения, если слово многозначно.

6. Умение различать слово, свободно сочетающееся с другими словами, от фразеологических словосочетаний и идиом и умение отыскивать их в словарной статье.

7. Знание правил, касающихся международных слов.

В. Литературно-смысловая обработка перевода.

Закончив лексико-грамматический анализ английского предложения и найдя русские соответствия его частям, надо собрать части русского предложения таким образом, чтобы русское предложение было: а) ясно по смыслу; б) стилистически правильно по форме.

Дословного соответствия английскому оригиналу можно, а иногда и необходимо, избегать.

Невозможность буквального перевода с одного языка на другой объясняется расхождением в грамматической и лексической структуре языков. Эти расхождения в структуре английского языка и русского, которые обязательно отражаются в переводе можно свести в следующие группы:

1. Расхождение в порядке слов. (Свободный порядок слов в русском языке и точно фиксированный порядок слов в английском).

2. Расхождение в грамматических формах: формальное подлежащее в безличных предложениях в обороте "there is/are ...", в эмфатическом обороте, особенности отрицательного английского предложения, особенности герундиальных и инфинитивных оборотов.

3. Расхождения в лексической структуре языков, а также разная сочетаемость слов в русском и английских языках.

Все варианты изменений, которые могут оказаться необходимыми при переводе с одного языка на другой предусмотреть невозможно. Но нужно запомнить одно важное правило: если ясна мысль оригинала, то ее можно и должно пересказать своими словами, не связывая себя в переводе лексико-грамматической структурой иностранного текста, но максимально сохраняя при этом верность его содержания.

Закончив работу по переводу предложений текста, отвлекитесь от английского оригинала и прочитайте русский перевод как самостоятельный текст. При таком чтении смысловые несообразности и стилистические шероховатости в переводе выступят заметнее, и будет легче их устранить.

При работе над переводом оригинальной литературы на английском языке, как можно больше переводите письменно, так как, только зафиксировав перевод, вы можете быть уверены в правильности, как отдельных предложений, так и всего текста в целом.

Только когда у вас появятся некоторые навыки письменного перевода, можно перейти к переводу устному.

В заключении хотелось бы отметить, что только постоянная,

систематическая работа и своевременное выполнение всех проверочных тестовых и контрольных работ, а также творческих заданий является залогом успеха. И, конечно же, нужно помнить, что большой объем материала для самостоятельной работы, направленный на отработку произношения и приобретение навыков диалогической речи и чтения вслух, дан не для того, чтобы занять время, а чтобы актеры хорошо и правильно звучали, работая на сцене и на экране с иноязычным материалом.

15. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины (модуля) для преподавателей, образовательные технологии

Аудиторная и самостоятельная работа студентов осуществляется по базовому учебнику английского языка «English for Film, TV and Digital Media Students». Учебник написан профессорско-преподавательским коллективом кафедры русского и иностранных языков Всероссийского государственного университета кинематографии им. С.А.Герасимова на основе многолетнего опыта работы со студентами различных киноспециальностей в соответствии с Федеральными государственными образовательными стандартами высшего образования (ФГОС ВО).

Психологическая специфика самой дисциплины «Иностранный язык» заключается в том, что язык функционирует не просто как предмет изучения, а как средство иноязычного взаимодействия, обучающего общения, сохраняющее все аспекты реального общения и совмещающего все его виды: социально-ориентированное; групповое; предметно-ориентированное и личностно-ориентированное.

Главной целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является овладение студентами современными коммуникативными технологиями, знаниями, иноязычными коммуникативными умениями и навыками, необходимыми и достаточными для академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке, осуществления межкультурной коммуникации.

Студенты, освоившие дисциплину «Иностранный язык (английский)» должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах требований ОПОП по специальности 52.05.01 Актерское искусство (уровень специалитета), специализация: «Артист драматического театра и кино» и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации.

Для реализации этой цели преподаватель должен обеспечить:

- переход студентов от формального усвоения ЗУНов (знаний, умений и навыков) к комплексному развитию коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной, общекультурной

компетентности студентов, их способности и готовности к осуществлению межкультурной коммуникации;

- создание основы для практической иноязычного взаимодействия путем создания системы личностно-ориентированных коммуникативных и проблемных ситуаций, решение которых поэтапно ведет к профессионально значимой деятельности специалиста на иностранном языке;

- переход от монологического изложения материала преподавателем к интерактивному сотрудничеству в аудитории, обеспечивающему творческую самореализацию студентов, обучение их приемам дивергентного мышления, развитие индивидуального стиля познавательной деятельности, апробацию различных стратегий решения проблемных ситуаций, стимулирование порождения новых гипотез, идей и образов, изобретательности, интереса и творческой мотивации;

- направленность деятельности студента: от пассивного восприятия информации к формированию умения самостоятельно приобретать знания, повышению уровня учебной автономии, способности к самообразованию, критическому осмыслению накопленного опыта, к выработке личной позиции в отношении современных мировых тенденций развития кинематографа, телевидения, мультимедиа и других видов экранных искусств, навыков их анализа, к построению индивидуальной творческой перспективы;

- технологическую модернизацию учебного процесса: замену традиционных методов обучения интерактивными образовательными технологиями (дискуссия, ролевая игра, деловая игра, презентация, круглый стол, мозговой штурм), а также применение современных информационных технологий, способствующих повышению мотивации студентов и их активности, снятию коммуникативных барьеров и страха ошибки, расширению возможности самовыражения и творчества.

Преподавателю необходимо работать на опережение. Целесообразно на уроке давать достаточно большой объем нового материала, но время от времени заниматься только повтором предыдущего – активизацией лексико-грамматического материала в ситуативных беседах, ролевых играх. Как правило, это делается после прохождения той или иной темы. Практически все лексические упражнения даются на уроке, большинство же заданий на грамматику, отработку произношения и интонации, некоторые задания по аудированию, переводу текстов и написанию аннотации и реферата, то есть упражнений и заданий, выполнение которых требует большого количества времени и концентрации внимания студентов, необходимо задавать на дом. Эти задания должны давать студенту возможность усвоить весь материал, взятый на занятии. На каждом уроке нужно давать как фонетический, так и лексико-грамматический материал, стараться чередовать виды деятельности. Залог успеха – упражнения, направленные на развитие кругозора и скорости реакции. Очень эффективны лексические упражнения по типу детской игры в

«съедобное-несъедобное». Например, после прохождения той или иной темы, преподаватель в быстром темпе произносит слова, относящиеся к определенному семантическому полю. Студенты должны мгновенно отреагировать. Можно здесь использовать мяч. Работа на семантические ряды вообще очень эффективна поскольку помимо скорости реакции развивает ассоциативное мышление. Можно назвать основное слово семантического ряда и предложить студентам назвать все ассоциации, вызванные этим словом; можно прочитать или прослушать небольшую историю, песню, стихотворение задать прямые вопросы и предложить студентам составить ассоциативные вопросы и потом ответить на них.

Старайтесь в процессе занятий развивать образное мышление студентов. Чаще нужно давать задания на воображение: описание картинок, описание присутствующих персонажей на картинках, придумывание конца истории. Для этих целей можно использовать наборы открыток, репродукции картин, журналы мод и т.д. Хорошим упражнением на образное мышление является просьба представить себе портрет мастера или автопортрет в виде предметов быта, вещей, с которыми ассоциируется человек.

Процесс обучения иностранному языку должен включать в себя и страноведческий аспект. По мере продвижения в практике языка студенты должны углублять свои знания в области географии, культуры, истории стран изучаемого языка.

Необходимо обращать особое внимание студентов на использование фразеологизмов, устойчивых словосочетаний, пословиц и поговорок, так как их смысл далеко не всегда совпадает со смыслом аналогичных выражений родного языка.

Учитывая специфику актерского факультета, большое внимание уделяется фонетике: работе по корректировке произношения, специфике английской интонации, а также работе над диалогом, стихотворным, вокальным и драматургическим материалом. Подобная работа может помочь студентам в подготовке по созданию концертных программ для творческих вечеров и выступлений на фестивалях и мероприятиях, проводимых в рамках студенческого обмена.